



Број/ Број : 02/2-50-1-23-44/10

Сарајево/Сарајево, 27. 7. 2010.

ZAPISNIK

44. sjednice Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, održane 27. 7. 2010.

Sjednicu Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet veze Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo) sazvala je predsjedateljica Povjerenstva Alma Čolo.

Sjednici Povjerenstva su, u svojstvu članova, nazočili: Alma Čolo, Adem Ibrahimpašić, Slobodan Šaraba i Branko Zrno, te Nenad Pandurević, tajnik Povjerenstva, i Dobrinka Savić, stručna suradnica. Odsutnost su opravdali Dušanka Majkić i Božo Ljubić.

Sjednici su, u svojstvu predlagatelja i izvjestitelja, nazočili: Kojo Koprivica, pomoćnik ministra, i Zoran Andrić, viši stručni suradnik u Ministarstvu komunikacija i prometa BiH, Biljana Tabaković, voditeljica odsjeka u Ministarstvu financija i trezora BiH, Senad Bužimkić, savjetnik u Uredu ministra, i Mitar Pavić, voditelj odsjeka u Ministarstvu vanjskih poslova BiH, Grenko Arapović, stručni savjetnik u Ministarstvu pravde BiH, Zijad Sinanović, direktor sektora, i Igor Gavran, projektni menadžer u Vanjskotrgovinskoj komori BiH, Jelena Vuković, viša stručna suradnica u Ministarstvu civilnih poslova BiH, Helena Mandić, rukovoditeljica sektora u Regulatornoj agenciji za komunikacije BiH, Sanja Buhčić, viša stručna suradnica u Direkciji za europske integracije, te Edina Delalić, viša stručna suradnica u Sektoru za odnose s javnošću PSBiH.

Sjednica Povjerenstva započela je u 13 sati.

Predsjedateljica Povjerenstva Alma Čolo predložila je da se u dnevni red sjednice uvrste tri međunarodna sporazuma, dostavljena nakon zakazivanja sjednice.

Članovi Povjerenstva prihvatili su ovaj prijedlog, nakon čega je jednoglasno usvojen sledeći

DNEVNI RED

1. Usvajanje Zapisnika 43. sjednice Povjerenstva;
2. Razmatranje Prijedloga zakona o međunarodnom i međuentitetskom cestovnom prijevozu (prva faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH;
3. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o ekonomskoj suradnji između Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH i Ministarstva industrije i trgovine Češke Republike;
4. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Srbije u području obrazovanja, kulture i sporta;
5. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma između Bosne i Hercegovine i Češke Republike o razmjeni i obostranoj zaštiti tajnih podataka;
6. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Ugovora između Bosne i Hercegovine i Republike Srbije o izmjenama i dopunama Ugovora između Bosne i Hercegovine i Srbije i Crne Gore o međusobnom provođenju sudskih odluka u kaznenim stvarima;
7. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o financiranju između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj – *Prvo programsko financiranje za razvojne politike javne potrošnje*;
8. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj – *Prvi programski zajam za razvojne politike javne potrošnje*;
9. Razmatranje Rang-liste kandidata za člana Upravnog odbora Javnog radiotelevizijskog servisa Bosne i Hercegovine iz hrvatskoga naroda;
10. Inicijativa izaslanika Slobodana Šarabe: Utvrđivanje smjernica za djelovanje privremenih izaslanstava koja, u ime Bosne i Hercegovine, sudjeluju na međunarodnim skupovima (ponovno razmatranje na temelju zaključka Doma naroda s 47. sjednice, održane 24. 6. 2010., broj: 02-50-1-16-47/10 od 7. 7. 2010.);
11. Informacije Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine:
 - Informacija o procesu ratifikacije Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju,
 - Analiza strukture i opsega djelovanja Europske službe za vanjske poslove,
 - Informacija o Rezoluciji Europskog parlamenta o Uniji za Mediteran, 20. 5. 2010.;
12. Razmatranje izvješća o međunarodnim aktivnostima povjerenstava i izaslanstava PSBiH:
 - Izvješće o uzvratnom bilateralnom posjetu Parlamentu Kuvajta, 27. i 28. 6. 2010.,
 - Izvješće s Europske konferencije predsjednika parlamenata, Limassol, Republika Cipar, 11. i 12. 6. 2010.,
 - Izvješće s trećega dijela redovitog zasjedanja Parlamentarne skupštine Vijeća Europe, Strasbourg, 21.-25. 6. 2010.,
 - Izvješće o posjetu Parlamentarne grupe prijateljstva Skupštine Crne Gore Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine;

13. Tekuća pitanja:

- Pismo predsjedatelja Državnog regulatornog povjerenstva za električnu energiju Mirsada Salkića predsjedniku Vlade Republike Srpske Miloradu Dodiku u vezi s izborom odnosno reizborom člana Državnog regulatornog povjerenstva za električnu energiju iz Republike Srpske,
- Pismo Delegacije Europske unije u Bosni i Hercegovini ministru vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH u vezi s korištenjem sredstava iz IPA fondova za pomoć Ministarstvu vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH u ispunjavanju međunarodnih obveza potrebnih za integraciju u EU iz područja okoliša.

Ad.1. Usvajanje Zapisnika 43. sjednice Povjerenstva

Zapisnik 43. sjednice Povjerenstva jednoglasno je usvojen.

Ad.2. Razmatranje Prijedloga zakona o međunarodnom i međuentitetskom cestovnom prijevozu (prva faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH

Predsjedateljica Povjerenstva Alma Čolo konstatirala je da se Prijedlog zakona razmatra u prvoj fazi u povjerenstvu, te da je nazočan predstavnik predlagatelja. Nazočnima je skrenula pozornost na navode iz Mišljenja Direkcije za europske integracije u kojem je, između ostaloga, istaknuto: „Direkcija za europske integracije konstatira da su samo dijelovi odredbi članka 36. i članka 11. Prijedloga zakona u manjem opsegu usklađivane s navedenim uredbama i direktivama, dok u ostalome dijelu Prijedloga zakona nije izvršeno usklađivanje s navedenim pravnim aktima komunitarnog prava kojima je regulirano predmetno područje“. U nastavku su navedeni i drugi izvori komunitarnog prava koje treba uzeti u obzir u smislu transpozicije u odredbe zakona, te se podsjeća na obveze koje u ovome području proizilaze iz Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju i Privremenog sporazuma. Na kraju se zaključuje sljedeće: „Imajući u vidu navedene obveze Bosne i Hercegovine u skladu sa Sporazumom o stabilizaciji i pridruživanju i Privremenim sporazumom, Direkcija za europske integracije preporučuje da se dodatno razmotre svi navedeni izvori komunitarnog prava u smislu transpozicije u odredbe zakona, što je konkretno povezano s materijom koju ovaj Zakon uređuje“.

Obrazloženje Prijedloga zakona dao je Kojo Koprivica, pomoćnik ministra komunikacija i prometa BiH, i ujedno se osvrnuo na navode iz Mišljenja Direkcije za europske integracije. U raspravi su se članovi Povjerenstva suglasili da je potrebno, budući da se Prijedlog zakona razmatra u prvoj fazi, podržati načela Prijedloga zakona a u drugoj fazi u povjerenstvu eventualno utjecati na njegove popravke.

Nakon provedene rasprave Povjerenstvo je, s tri glasa „za“ i jednim glasom „suzdržan“, prihvatilo Prijedlog zakona o međunarodnom i međuentitetskom cestovnom

prijevozu Bosne i Hercegovine, te predložilo Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH njegovo usvajanje.

Sukladno odredbama članka 107. Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH, Povjerenstvo je izvjestiteljem na sjednici Doma odredilo Almu Čolo, predsjedateljicu Povjerenstva.

- Ad.3. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o ekonomskoj suradnji između Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH i Ministarstva industrije i trgovine Češke Republike**
- Ad.4. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Srbije u području obrazovanja, kulture i sporta**
- Ad.5. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma između Bosne i Hercegovine i Češke Republike o razmjeni i obostranoj zaštiti tajnih podataka**
- Ad.6. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Ugovora između Bosne i Hercegovine i Republike Srbije o izmjenama i dopunama Ugovora između Bosne i Hercegovine i Srbije i Crne Gore o međusobnom provođenju sudskih odluka u kaznenim stvarima**
- Ad.7. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o financiranju između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj – *Prvo programsko financiranje za razvojne politike javne potrošnje***
- Ad.8. Razmatranje davanja suglasnosti za ratificiranje Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj – *Prvi programski zajam za razvojne politike javne potrošnje***

Predsjedateljica Povjerenstva predložila je vođenje objedinjene rasprave o svim sporazumima. Konstatirala je da su nazočni predstavnici predlagatelja, predloživši im da se uključe u raspravu ukoliko to smatraju potrebnim i ako to zatraži koji od članova Povjerenstva.

Grenko Arapović, stručni savjetnik u Ministarstvu pravde BiH, dao je kraće napomene u vezi s Ugovorom između Bosne i Hercegovine i Republike Srbije o izmjenama i dopunama Ugovora između Bosne i Hercegovine i Srbije i Crne Gore o međusobnom provođenju sudskih odluka u kaznenim stvarima. Istaknuo je da je postupak za zaključenje ugovora proveden sukladno zakonu, zajedno s Ugovorom o izmjenama i dopunama Ugovora između Bosne i Hercegovine i Srbije i Crne Gore o pravnoj pomoći u građanskim i kaznenim stvarima. Dodao je da su sklopljeni posebni ugovori iz ovoga područja s Crnom Gorom koji će biti naknadno dostavljeni na davanje suglasnosti za ratifikaciju. Kako više nije bilo rasprave, *članovi Povjerenstva jednoglasno su odlučili predložiti Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH da dade suglasnost za ratificiranje:*

- *Sporazuma o ekonomskoj suradnji između Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH i Ministarstva industrije i trgovine Češke Republike;*
- *Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Srbije u području obrazovanja, kulture i sporta;*
- *Sporazuma između Bosne i Hercegovine i Češke Republike o razmjeni i obostranoj zaštiti tajnih podataka;*
- *Ugovora između Bosne i Hercegovine i Republike Srbije o izmjenama i dopunama Ugovora između Bosne i Hercegovine i Srbije i Crne Gore o međusobnom provođenju sudskih odluka u kaznenim stvarima;*
- *Sporazuma o financiranju između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj – Prvo programsko financiranje za razvojne politike javne potrošnje;*
- *Sporazuma o zajmu između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj – Prvi programski zajam za razvojne politike javne potrošnje.*

Ad.9. Razmatranje Rang-liste kandidata za člana Upravnog odbora Javnog radiotelevizijskog servisa Bosne i Hercegovine iz hrvatskoga naroda

Predsjedateljica Povjerenstva podsjetila je nazočne da je Regulatorna agencija za komunikacije BiH dana 12. 7. 2010. Parlamentarnoj skupštini BiH dostavila rang-listu kandidata koji su ušli u uži izbor za člana Upravnog odbora Javnog radiotelevizijskog servisa Bosne i Hercegovine iz hrvatskoga naroda. U nastavku je informirala da je člankom 26. stavak 1. Zakona o Javnom radiotelevizijskom servisu BiH propisano da Regulatorna agencija za komunikacije BiH započinje postupak izradbe rang-liste kandidata za člana Upravnog odbora Javnog RTV servisa četiri mjeseca prije isteka mandata članovima Upravnog odbora, a to je u ovome slučaju Regulatorna agencija za komunikacije BiH učinila 7. 5. 2010. godine. Podsjetila je članove da Povjerenstvo razmatra dostavljenu rang-listu i ukoliko ju prihvati, upućuje je Domu naroda s prijedlogom da, sukladno članku 26. stavak 1. Zakona o Javnom radiotelevizijskom servisu BiH, imenuje člana Upravnog odbora s rang-liste kandidata koji su ušli u uži izbor.

Nakon obavljene rasprave Povjerenstvo je jednoglasno prihvatilo Rang-listu kandidata za člana Upravnog odbora Javnog radiotelevizijskog servisa BiH iz hrvatskoga naroda i odlučilo je proslijediti Domu naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine na razmatranje.

Izvjestiteljem na sjednici Doma naroda imenovana je Alma Čolo, predsjedateljica Povjerenstva.

Ad.10. Inicijativa izaslanika Slobodana Šarabe: Utvrđivanje smjernica za djelovanje privremenih izaslanstava koja, u ime Bosne i Hercegovine, sudjeluju na međunarodnim skupovima (ponovno razmatranje na temelju zaključka Doma

naroda s 47. sjednice, održane 24. 6. 2010., broj: 02-50-1-16-47/10 od 7. 7.2010.)

Predsjedateljica je podsjetila da je Povjerenstvo razmatralo Inicijativu izaslanika Slobodana Šarabe na 42. sjednici, održanoj 15. 6. 2010., i jednoglasno ju podržalo, a Domu naroda predložilo zaključak koji je Dom usvojio na 47. sjednici. Međutim, Dom je na prijedlog izaslanice Dušanke Majkić usvojio i sljedeći zaključak:

“Dom naroda predlaže da se s ciljem prevladavanja problema u vezi s djelovanjem privremenih izaslanstava koja, u ime Bosne i Hercegovine, sudjeluju na međunarodnim skupovima prijedlog g. Slobodana Šarabe ponovno vrati Povjerenstvu za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze, kako bi predložilo dopunu članka 10. Pravilnika o međunarodnim aktivnostima PSBiH, čime bi se ubuduće spriječili nesporednosti u radu privremenih izaslanstava.”

Povjerenstvo je u raspravi konstatiralo da postojeći Pravilnik o međunarodnim aktivnostima PSBiH sadrži odredbe o međunarodnim aktivnostima stalnih kao i privremenih i ad hoc izaslanstava PSBiH, te nakon rasprave jednoglasno usvojilo sljedeći zaključak, koji je uputilo Kolegiju Doma naroda:

Povjerenstvo za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda PSBiH smatra da nema potrebe za izmjenama odredbi Pravilnika o međunarodnim aktivnostima Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine odnosno članka 10., budući da on već sadrži odredbe koje se odnose i na privremena izaslanstva koja, u ime Bosne i Hercegovine, sudjeluju na međunarodnim skupovima, te je potrebno da se sva parlamentarna izaslanstva u svome radu pridržavaju odredbi postojećeg Pravilnika o međunarodnim aktivnostima PSBiH.“

Ad.11. Informacije Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine:

- Informacija o procesu ratifikacije Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju
- Analiza strukture i opsega djelovanja Europske službe za vanjske poslove
- Informacija o Rezoluciji Europskog parlamenta o Uniji za Mediteran, 20. 5. 2010.

Članovi Povjerenstva primili su k znanju sve navedene informacije.

Ad.12. Razmatranje izvješća o međunarodnim aktivnostima povjerenstava i izaslanstava PSBiH:

- Izvješće o uzvratnom bilateralnom posjetu Parlamentu Kuvajta, 27. i 28. 6. 2010.
- Izvješće s Europske konferencije predsjednika parlamenata, Limassol,

Republika Cipar, 11. i 12. 6. 2010.

- **Izvješće s trećega dijela redovitog zasjedanja Parlamentarne skupštine Vijeća Europe, Strasbourg, 21.-25. 6. 2010.**
- **Izvješće o posjetu Parlamentarne grupe prijateljstva Skupštine Crne Gore Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine**

Članovi Povjerenstva jednoglasno su prihvatili sva navedena izvješća o međunarodnim aktivnostima.

Ad.13. Tekuća pitanja

- **Pismo predsjedatelja Državnog regulatornog povjerenstva za električnu energiju Mirsada Salkića predsjedniku Vlade Republike Srpske Miloradu Dodiku u vezi s izborom odnosno reizborom člana Državnog regulatornog povjerenstva za električnu energiju iz Republike Srpske**
- **Pismo Delegacije Europske unije u Bosni i Hercegovini ministru vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH u vezi s korištenjem sredstava iz IPA fondova za pomoć Ministarstvu vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH u ispunjavanju međunarodnih obveza potrebnih za integraciju u EU iz područja okoliša**

Članovi Povjerenstva primili su k znanju oba navedena pisma.

Sjednica je završena u 14 sati.

Tajnik Povjerenstva
za vanjsku i trgovinsku politiku,
carine, promet i veze
Nenad Pandurević

Predsjedateljica Povjerenstva
za vanjsku i trgovinsku politiku,
carine, promet i veze
Alma Čolo